



DANIEL SIMONEAU
 COURTIER IMMOBILIER
 VIA CAPITALE ÉLITE

◆ CELL.: 418 575-4875
 ◆ BUR.: 418 839-0001

508031



EN MÉMOIRE D'ANAÏS

Afin d'aider la Municipalité de Saint-Flavien à financer la construction d'un trottoir sur la rue Principale, les parents de la jeune Anaïs Renaud, décédée en mars 2018, ont mis en vente leur commerce. > p03

Crédit photo: Mélanie Labrecque

BFD
 BEAUDOIN | FERLAND | DUPUIS
 MAISON FUNÉRAIRE

Services de crémation et de thanatologie
 Une maison funéraire de confiance

PARTOUT EN LOTBINIÈRE

info@salonsdupuis.com | 1 866 728-2202

060805

Manifestation en appui à la piste de Sainte-Croix

> PAGE 05

Poussières noires: échantillonnage terminé

> PAGE 06



Michel Ferland inc. TranquillIT
 Courtier immobilier résidentiel

Société par actions d'un courtier immobilier

ESTIMATION GRATUITE de votre propriété

Cell.: 581 983-5693
 Bur.: 418 832-1001

RE/MAX Avantages
 AGENCE IMMOBILIÈRE

www.michelferland.ca

508002

THIVIERGE ET FILS INC. CMMTO

PUITS ARTÉSIEN
 POMPE
 TRAITEMENT D'EAU

VENTE / INSTALLATION / SERVICE 7/7

WWW.THIVIERGEETFILS.COM

1 888 590-2516 | 418 599-2516

R.B.O.: 1286-1340-92

507876

Keven Hébert

Courtier immobilier résidentiel et commercial

C. 819.806.4404
 khebert@viacapitale.com
 www.kevenhebert.com

viacapitale ÉLITE

508029



Pour traverser une pandémie,
ça prend une bonne dose de patience.



**Mais surtout,
une 2^e dose de vaccin.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

Ils mettent leur commerce en vente pour payer leur part du trottoir

SOCIÉTÉ. Les parents de la jeune Anaïs Renaud, décédée tragiquement en 2018 après avoir été happée par le rétroviseur d'un véhicule, ont récemment mis leur commerce en vente. Le fruit de cette transaction, soit 50 000 \$, sera versé à la Municipalité de Saint-Flavien à titre de contribution pour la construction du trottoir sur la rue Principale.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

La somme que comptent remettre Jacinthe Latulippe et Étienne Renaud à la Municipalité représente la compensation financière de la Société d'assurance automobile du Québec pour la mort d'un enfant. Les parents de la fillette avaient investi cet argent dans leur commerce, une crèmerie (Flore A.) qui a pignon sur rue sur la rue Principale, en hommage à leur fille.

«Pour moi, c'est beaucoup plus significatif d'avoir un trottoir pour la sécurité des enfants. Ce sera beaucoup plus représentatif de la vie d'Anaïs. Ça [la crèmerie], c'est un beau bonus. C'est de la joie dans le village, mais si je n'ai pas d'infrastructure pour sécuriser mes clients, pour sécuriser mes enfants, mes voisins, moi je n'en ai pas de joie», a confié Mme Latulippe. Tout ce qu'elle espère de ce don est une plaque commémorative à la mémoire Anaïs.

Ajouté à l'argent que la Municipalité est prête à investir à même son surplus accumulé, ce serait 150 000 \$ qui seraient retranchés du montant de la facture.

«Dans le fond, on ne demande pas la charité, on demande juste de faire ce qu'il faut faire. Je montre que moi-même je suis prête à faire ce qu'il faut. Je le fais par la mobilisation, mais aussi par ma contribution financière. Je vais être cohérente d'un bout à l'autre. Je m'investis corps et âme dans cette cause depuis le début.»

Jacinthe Latulippe ajoute qu'elle a également fait des approches auprès d'Intragaz pour obtenir une commandite et est en attente d'une réponse. «Je fais tout ce qu'il faut pour faire baisser la facture», soutient-elle.

Référendum

À l'aube de la période référendaire, la mère de famille déplore le «flou» dans lequel la population est laissée. Elle conserve toujours un goût amer de la rencontre d'information du 21 juin. Elle n'a servi, selon elle, qu'à présenter le processus menant au référendum plutôt que d'expliquer le projet retenu et l'ensemble des cinq options proposées par SNC-Lavalin.

D'ailleurs, le projet de 1,2 M\$ n'était pas celui que privilégiait la firme. Elle avait conseillé à la Municipalité d'arrêter son choix sur un projet presque identique, sauf pour la largeur du trottoir (1,5 mètre au lieu de 1,8 mètre), beaucoup moins onéreux (près de 900 000 \$ au lieu de 1,2 M\$) et impliquant des travaux moins importants sur la chaussée et la bordure de la route.

Ainsi, Mme Latulippe croit que le processus actuel manque de transparence et n'offre pas toute l'information nécessaire à un choix éclairé. «Le document explicatif est très légal. Il ne donne aucune option, ne répond à aucune question. Jamais la Municipalité n'a détaillé les avantages et inconvénients. Bref, tout ce dont on aurait besoin de savoir avant de prendre une décision.»

En ce sens, elle souhaite que la municipalité rende l'ensemble des documents liés au dossier publics et facilement accessibles, soit le rapport de la coroner, les cinq scénarios étudiés par SNC-Lavalin, le plan de déplacement de Saint-Flavien et la politique MADA-Famille. Dans tous ces documents, la construction d'un trottoir sur la route 271 est recommandée.

Enfin, Jacinthe Latulippe estime que la question retenue ne permettra pas de vider la question une fois pour toutes. Ce ne serait pas un non pour le trottoir, mais un non pour le montant et l'option retenue. «Quelqu'un qui dit non à 1,2 M\$ pourrait dire oui à 900 000 \$. Ce que ça voudrait dire c'est qu'on voudrait que les travaux soient faits, mais à meilleur prix.»

Les citoyens de Saint-Flavien auront du 18 août au 5 septembre pour se prononcer sur le règlement d'emprunt de 1,2 M\$ que comp-

te faire la Municipalité pour financer la construction de l'infrastructure.

Pas une option

Pour l'organisme Piétons Québec, le fait que rien n'ait bougé depuis trois ans et demi ne fait pas de sens. «Étant donné le rapport de la coroner et tout ce qui est arrivé, c'est absolument essentiel qu'un trottoir soit construit à Saint-Flavien», a affirmé la directrice de Piétons Québec, Sandrine Cabana-Degani.

Plusieurs municipalités au Québec se trouvent dans une situation où, comme à Saint-Flavien, il n'y a pas de trottoir sur la rue Principale. Cette infrastructure est vue comme étant une option alors qu'elle ne devrait pas l'être, ajoute Mme Cabana-Degani.

«Ce n'est pas normal qu'on accepte que des enfants, des personnes âgées et des adultes en forme aient à circuler sur des routes comme ça, sans trottoir. Les routes du ministère des Transports du Québec (MTQ) accueillent un important débit de circulation et des véhicules lourds.»

Tout comme la mère de la jeune Anaïs, Mme Cabana-Degani croit que cette infrastructure prend tout son sens en hiver, saison où est survenue la tragédie. La neige occupe de plus en plus de place sur les côtés de la route et rapproche les piétons de la voie carrossable à chaque chute de neige. «La coroner est claire dans son rapport, la collision aurait pu être évitée. Elle recommande la construction d'un trottoir, alors la Municipalité doit procéder à sa construction», répète-t-elle.

Elle reconnaît que le fait que la route appartienne au MTQ complexifie le dossier, mais ajoute



Credit photo: Mélanie Labrecque

» La mère de la jeune Anaïs Renaud, Jacinthe Latulippe.

que le ministère doit également prendre ses responsabilités lorsqu'il est question d'enjeux de sécurité.

«S'il veut être conforme à sa politique de développement durable et encourager le transport actif, ce serait logique qu'il assume les coûts de construction et d'entretien non seulement de la chaussée, mais aussi du trottoir. C'est important qu'il s'assure que tous les usagers qui circulent sur ses routes puissent le faire en sécurité.»

GINGRAS VALLERAND LAROCHE AVOCATS



BRUNO LAROCHE
AVOCAT

1535, chemin Ste-Foy, bur. 310
Québec (Québec) G1S 2P1
Tél.: 418 682-1535 poste 227
Télécopieur: 418 682-6060
Rés.: 418 872-1984
brunolaroche@gingrasvallerand.com

«Carrefour Lauvien»
1000, rue St-Joseph
Laurier-Station, QC

**AU BUREAU DE LAURIER
SUR RENDEZ-VOUS**

NOUVEAU DENTUROLOGISTE

 **André-Martin Dignard, d.d.**

- Évaluation gratuite
- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses sur implant



342, rue St-Joseph
Sur rendez-vous Laurier-Station 418 728-3939



rentree.csdn.qc.ca

TOUTES LES DATES DE LA
RENTRÉE SCOLAIRE
2021-2022

Centre
de services scolaire
des Navigateurs

Québec 

Référendum à Saint-Flavien : des citoyens en faveur se mobilisent

SOCIÉTÉ. La mobilisation citoyenne entourant la campagne référendaire à Saint-Flavien s'intensifie. Des Saint-Flaviennois en faveur de la construction de l'infrastructure et des citoyens de la MRC multiplient les démarches pour se faire entendre auprès des autorités politiques et de la population.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

Touchée par le décès de la jeune Anaïs Renaud, Émilie Hamel, de Saint-Agapit, a lancé une campagne de sociofinancement sur la plateforme GoFundMe.

« Cette solution n'est peut-être pas la meilleure aux yeux de tous, mais est celle proposée par la coroner et pourrait être réalisée si personne ne s'y oppose. Cependant, plusieurs citoyens ne sont pas certains de vouloir contribuer à ce projet, peu importe la raison [ils sont] dans leurs droits », a expliqué l'instigatrice de l'initiative.

Cette dernière espère recueillir 50 000 \$, la somme que souhaite investir la famille Renaud par le biais de la vente de son commerce, pour participer au financement de la construction de l'infrastructure.

« Donnez pour aider la famille [à] obtenir des changements, que ce soit par la construction d'un trottoir ou de toute autre manière, et, pour possiblement empêcher la vente de Flore A. [fondé] en mémoire de la douce et souriante Anaïs. [...] Que nous soyons ou non citoyens de Saint-Flavien, que nous connaissions ou non Anaïs Renaud, que nous circulations ou non sur cette route, nous pouvons faire une différence », plaide Mme Hamel.

En date du 13 août, ce sont 1 766 \$ qui

ont été recueillis.

Conseil municipal interpellé

Noémie Robert et Frédéric Desjardins ont fait parvenir une lettre au conseil municipal de Saint-Flavien afin de leur demander de révoquer le règlement d'emprunt actuel, celui sur lequel la population doit se prononcer lors du référendum. Ces derniers ne s'opposent pas à la construction de l'infrastructure, mais demandent à la Municipalité d'explorer d'autres options.

« Nous vous prions de bien vouloir considérer ces quelques propositions : évaluer la possibilité d'abroger le Règlement d'emprunt no 02-2021 intitulé *Règlement décrétant une dépense et un emprunt pour la construction d'un trottoir sur la rue Principale*; proposer à la population un projet d'aménagement d'un trottoir - mobilisateur et à fort potentiel; travailler à des hypothèses de financement pour en réduire le fardeau fiscal; maintenir des discussions productives auprès des partenaires impliqués », peut-on lire dans la communication.

Les deux citoyens qui habitent la rue Principale font valoir qu'en plus d'améliorer le sentiment de sécurité des utilisateurs, la construction d'une voie sécurisée a un impact sur la vie économique et sociale ainsi que sur la santé d'une communauté.

« Plusieurs projets sont menés partout au Québec pour améliorer la sécurité des piétons. La vitalité des cœurs villageois en dépend et la mobilité durable demeure un enjeu prioritaire en tout point. Il semble donc



Crédit photo: Mélanie Labrecque

► Le règlement d'emprunt de 1,2 M\$ que veut contracter Saint-Flavien pour la construction d'un trottoir fera l'objet d'un référendum.

judicieux de considérer ce projet comme un investissement.»

Demande d'intervention ministérielle

De leur côté, Maurice Dubé et Louise Laroche demandent au ministre des Transports, François Bonnardel, « d'intervenir sans tarder » auprès de la Municipalité pour « imposer » la construction du trottoir.

« Le conseil municipal et le maire, Normand Côté, ont préféré s'en remettre à la population qui est mal informée et qui, pour toutes sortes de raisons mesquines, refuse la réimplantation du trottoir. Même si le référendum est à venir, cette constatation est très évidente sur les réseaux sociaux et chez un grand nombre de citoyens dont nous avons tâté le poul. La réalisation du trottoir est grandement com-

promise. Et, les élections municipales à l'automne risquent inévitablement de retarder à beaucoup plus tard ou même à jamais ce projet capital pour la sécurité des piétons », ont-ils plaidé.

Ces derniers avaient déjà interpellé la direction régionale du ministère des Transports. Dans la réponse qu'ils ont obtenue, on leur mentionne que la responsabilité de la construction d'un trottoir sur une route provinciale est de compétence municipale.

Rappelons que le couple est récemment sorti dans les médias pour faire un appel à la solidarité citoyenne. Ces derniers font valoir que les 88 \$ par année (7 \$ par mois) qui seront ajoutés sur le compte de taxes municipales ne représentent pas une somme très élevée. Après 25 ans, cela représente 2 200 \$. Le couple a déjà versé sa contribu-



transport.csdn.qc.ca

INFORMATION SUR LE TRANSPORT SCOLAIRE 2021-2022

Centre
de services scolaire
des Navigateurs

Québec

Le Peuple
Lotbinière

580, boul. Alphonse-Desjardins
Lévis (Québec) G6V 5T2
Téléphone : 418 728-2131
Annonces classées : 1 866 637-5236

Conseillères publicitaires :
Lyne Ouellet
Sindy Duval

Journaliste :
Mélanie Labrecque

Infographie : Journal de Lévis

Veillez recycler ce journal 

TIRAGE : 14 681 EXEMPLAIRES
Publié par Méliormédia Inc.,
imprimé par Imprimeries Transcontinental
2005 s.e.n.c., division Transcontinental
Transmag, 10807, Mirabeau,
Anjou, QC H1J 1T7.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale
du Québec.

Abonnement 175\$+tx

ISSN 2563-1144 (Imprimé)
ISSN 2563-1152 (En ligne)

Manifestation en soutien au circuit de course de Sainte-Croix

SOCIÉTÉ. Adopté le 3 août dernier, le projet de règlement visant à limiter les heures et les jours d'activité au Circuit Sainte-Croix Riverside Speedway ne plaît pas aux propriétaires et gestionnaires de l'endroit, mais aussi à plusieurs passionnés de course automobile. Le 9 août, un peu plus de 100 personnes se sont rassemblées devant l'hôtel de ville de Sainte-Croix pour démontrer leur solidarité envers les proprié-

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

res.

Ce soutien populaire touche les propriétaires et les gestionnaires. «On s'attendait à ce qu'il y ait des gens, mais autant... Nous avons eu de beaux commentaires, des tapes dans le dos, ça fait plaisir. [...] Ça nous donne l'élan nécessaire pour poursuivre», a souligné la gestionnaire, Émilie Pichette.

Le projet de règlement ne permet que 260 heures d'opération durant l'été. Le tout doit être réparti sur 30 jours, du vendredi au dimanche, une fin de semaine sur deux. Pour les propriétaires, si ce règlement est adopté dans sa forme actuelle, cela pourrait les forcer à mettre la clé sous la porte puisqu'il leur serait difficile de s'acquitter de leurs obligations financières.

«C'est le drapeau à damier qui vient d'être donné, mais on ne se laissera pas abattre», a mentionné la copropriétaire de la piste, Valérie Gingras. Elle, de même que les frères Guillaume et Jean Bergeron ajoutent qu'ils vont se défendre. Une mise en demeure a été envoyée à la Municipalité le 11 août dernier.

D'ailleurs, poursuit-elle, lors de leurs activités, ils respectent la réglementation municipale sur les heures d'opération. Elle insiste pour dire que le circuit n'accueille pas uniquement des programmes de course, mais aussi des particuliers qui font des essais.

«Ce n'est pas vrai qu'il y a des courses sept jours par semaine. [...] Il n'y a pas toujours plusieurs voitures sur la piste. Si on en veut plusieurs, c'est un événement motorisé. Du lundi au jeudi, ce n'est pas ça. Ce n'est pas pire que le bruit qu'on entend de la rue principale», illustre-t-elle.

«Si tu achètes une voiture de luxe, les vendeurs vont t'amener sur une piste pour apprendre à la conduire. Les policiers ont aussi besoin de pistes de course pour s'entraîner tout comme les amateurs de chasse et pêche. Tous ces gens louent des pistes de course», a renchéri le citoyen de Sainte-Croix et ancien pilote, Claude Picard.

Moteur économique

Les copropriétaires ajoutent également que l'exploitation du circuit amène de l'argent neuf dans l'économie du village. «Ceux qui viennent faire de la *drift* le vendredi soir font le plein en arrivant et font le plein en partant», a imaginé Guillaume Bergeron.

«Les restaurants, les stations-service, l'épicerie et le camping en profitent. Ça fait connaître la place, vendre des maisons et des chalets», a poursuivi M. Picard.

Afin de démontrer les retombées économiques que



Credit photo: Mélanie Labrecque

la piste peut engendrer, plusieurs participants à la manifestation ont collé sur la porte de l'hôtel de ville des reçus de caisse de différents commerces de la municipalité.

Des appuis de partout

Le rassemblement familial réunissait d'anciens employés, des clients, des pilotes qui ont déjà fréquenté le circuit, des citoyens de la municipalité et des gens d'autres régions pour qui le sport automobile est important.

«Le sport me tient à cœur. Il faut la sauver et je suis là pour les encourager. C'est un très beau parcours, l'une des plus belles pistes de course au Québec. Il faut que ça reste», a soutenu Manon Daigle, une adepte du sport automobile depuis l'enfance.

«Chaque fois qu'une piste de course disparaît, il n'y en a pas une autre qui repousse pour les amateurs. C'est décevant. De parler de Saint-Eustache au passé, c'est vraiment plate. Ce serait plate de vivre la même chose ici», a déploré l'animateur et amateur de sports extrêmes, Dany Babu Bernier.

Il croit qu'il est possible de trouver un terrain d'entente entre les deux groupes. Tout ce qu'il faut, insiste-t-il, c'est du temps. «Il y a de bonnes intentions d'un côté comme de l'autre. Il faut seulement trouver une façon de se rencontrer et de préparer quelque chose ensemble. Il faut trouver le juste milieu.»

Des propositions demandées

Appelé à réagir à la manifestation le maire suppléant de Sainte-Croix, Jean-Pierre Ducruc, a salué le climat respectueux dans lequel s'est déroulé le rassemblement. Cependant, il déplore qu'actuellement, ni les propriétaires ni les gestionnaires n'aient fait de proposition au conseil municipal.

«La règle du jeu est claire, envoyez-nous des propositions et nous allons les étudier. Pour le moment, on n'a pas de proposition, on a des manifestations», a-t-il affirmé.

Il poursuit en ajoutant que certains citoyens qui appuient le projet de règlement ont même fait des recommandations encore plus restrictives que ce qui a été initialement déposé.

«Le message qu'on envoie, c'est qu'un projet de règlement, ça se modifie. [...] Ils ont le temps de le faire. Ils ont jusqu'au jeudi précédant le prochain conseil, soit jusqu'à la fin du mois d'août, pour nous faire des propositions.»

PREND FIN LE 20 AOÛT

SPÉCIAL D'ÉTÉ

20\$

DE RABAIS
SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET
À PRIX COURANT

LA ROUILLE SE FAIT TRÈS ACTIVE EN ÉTÉ, AGISSEZ MAINTENANT

L'activité chimique de la corrosion se produit quand il fait chaud, et non par temps froid. De plus, l'humidité, lors des jours de canicule, est un puissant facteur favorisant la rouille. Comme la chaleur dilate le métal, celui-ci offre alors plus de prise aux particules humides... mais aussi, heureusement, à notre antirouille! En effet, la chaleur augmente la fluidité de notre produit, ce qui lui permet de couvrir et pénétrer le métal plus rapidement.

Profitez de notre spécial d'été!
Protégez votre véhicule contre la rouille DÈS MAINTENANT!



ANTIROUILLE METROPOITAIN?

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT



Recommandé

Le seul réseau spécialiste
recommandé par le CAA-Québec

QUÉBEC

LÉVIS

418-687-5660

418-833-3411

RENDEZ-VOUS: ANTIROUILLE.COM

LE JARDIN SOUVERAIN

CULTIVER À ÉCHELLE HUMAINE, DANS LE PLUS GRAND RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

L'autonomie alimentaire, l'agriculture locale, l'économie circulaire sont des principes bien ancrés, un véritable modus operandi, pour l'agronome Meggie Canuel Caron. C'est sur ces bases résolument à échelle humaine qu'elle a fondé avec son père il y a à peine un an Le Jardin Souverain, sur une petite terre de 0,5 hectare à Issoudun.



Les champignons, alliés d'une culture responsable

La première étape du développement de cette jeune entreprise est la culture de champignons sans utilisation de pesticides ou de produits de synthèse. Les champignons du Jardin Souverain poussent dans un substrat composé majoritairement de résidus secondaires de bois générés localement, ce qui leur donne un goût de grande qualité rappelant celui des champignons poussant en milieu forestier.

Le Jardin Souverain est aussi l'une des rares champignonnières à se servir de contenants réutilisables pour faire pousser ses champignons, réduisant ainsi la production de déchets générés par ses activités. De

plus, les résidus de production sont utilisés comme compost pour les autres cultures faites sur la ferme. Emballages rudimentaires et biodégradables et réseau de distribution local complètent la mise en marché nettement tournée vers l'autonomie alimentaire et le respect de l'environnement.

Une empreinte écologique faible

Cultiver un kilo de champignons nécessite 25 fois moins d'eau que la culture de la même quantité de légumes. Et puisque les champignons n'ont pas de grands besoins en lumière, leur culture nécessite peu d'énergie en plus de pouvoir être faite en bâtiments bien isolés comportant une meilleure efficacité énergétique que d'autres bâtiments de culture. De plus, peu de terre est nécessaire grâce à la culture verticale. C'est ce qui permettra d'ailleurs au Jardin Souverain de poursuivre ses activités en hiver.

Un aliment exceptionnel

Les champignons renferment des quantités appréciables de vitamines et minéraux. Ils peuvent également contenir jusqu'à cinq fois plus de protéines que la plupart des légumes. Et leurs taux en glutamate naturel en font un rehausseur de saveur. C'est le fameux umami, cette fameuse cinquième saveur.

« Les champignons sont de fabuleux recycleurs qui nous permettent de transformer les déchets de certains en un fabuleux trésor culinaire », souligne madame Canuel Caron. Saveurs que son père, chef du Jardin Souverain, se chargera de faire découvrir, ainsi que d'autres produits du terroir de Lotbinière, en cuisinant des recettes saines.

Les projets ne manquent pas pour Le Jardin Souverain. Notamment celui des semences potagères afin de faire revivre les savoirs et saveurs d'antan où la biodiversité primait sur la production de légumes et fruits à l'aspect visuel parfait.

Les champignons du Jardin Souverain sont disponibles sur la plateforme Du Terroir à l'Armoire, au Potager des trois oies à Issoudun de même qu'à leur kiosque au Marché public de Lotbinière les samedis, ainsi que directement au Jardin Souverain, en prenant rendez-vous via la page Facebook Le Jardin Souverain ou par courriel info@jardinsouverain.com



Actualités

Passeport vaccinal : le Festival country en attente des détails

CULTURE. À partir du 1^{er} septembre certaines activités, dont les festivals, seront réservées uniquement aux Québécois ayant reçu leurs deux doses du vaccin contre la COVID-19 et devront présenter leur passeport vaccinal pour y avoir accès. Tout comme pour tous les organisateurs d'événements, ceux du Festival country de Lotbinière demeurent dans l'attente de réponses de la part de la Direction de la santé publique.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

« L'annonce de cette nouvelle mesure apporte un nouveau défi logistique pour notre organisation considérant qu'aucun détail n'a été dévoilé et aucune prévisibilité disponible afin de bien se préparer », a expliqué le cofondateur et responsable logistique et production, Sébastien Lemay.

Il poursuit en ajoutant qu'il ne s'agit pas du premier défi que le Festival relève depuis mars 2020 et que l'organisation a déjà son plan de match pour ce type de mesures. « Il sera peaufiné lorsque les détails seront rendus disponibles par le gouvernement du Québec. Cela ne devrait pas nuire à l'expérience des festivaliers. »

Événements Attractions Québec, l'association dont est membre le Festival country de Lotbinière, est en discussion auprès des autorités responsables du dossier, indique M. Lemay, mais plusieurs questions demeurent en suspens pour le moment.

À ce propos, le Festival partage également les



Credit photo: Gilles Boutin - Archives

questionnements du Regroupement des événements majeurs internationaux (RÉMI). Si le RÉMI est en accord avec le principe du passeport vaccinal, il souhaite obtenir plus de détails quant à son implantation en raison des impacts logistiques et financiers.

« Il faut discuter de cette question avec le gouvernement et obtenir réponse à de multiples questions, comme celles qui concernent les participants hors Québec [...] Par ailleurs, le RÉMI considère que les délais sont très courts puisque des événements d'envergure commencent quelques jours après le 1^{er} septembre », peut-on lire sur la page Facebook du Regroupement. Rappelons que le Festival country de Lotbinière sera présenté cette année du 24 au 26 septembre.

Sébastien Lemay souligne aussi que l'événement présentera sa programmation intégrale, dévoilée plus tôt cette année, et respectera les mesures sanitaires en vigueur au moment de sa tenue.

Actuellement, selon les capacités autorisées par la santé publique, 75 % des billets disponibles ont été vendus.

Poussières noires : fin de l'échantillonnage

ENVIRONNEMENT. La municipalité de Laurier-Station a fait savoir, le 9 août, que le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) avait terminé sa prise d'échantillons d'air à Laurier-Station et à Saint-Flavien.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

La Municipalité a partagé sur sa page Facebook une communication du MELCC qui indique que la campagne d'échantillonnage entreprise en mai s'est conclue dans la dernière semaine du mois de juillet.

D'ici quelques semaines, les derniers résultats d'analyse seront reçus et les spécialistes du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec pourront travailler sur l'ensemble des données afin d'établir un portrait de la qualité de l'air de Laurier-Station et de Saint-Flavien. De plus, le ministère n'écarte pas des analyses

supplémentaires sur des échantillons déjà recueillis de même que de nouveaux prélèvements.

L'organisation pourra ainsi être en mesure de déterminer, entre autres, la nature des contaminants ainsi que l'origine de ceux-ci. Rappelons que ces travaux sont réalisés à la suite de plaintes formulées depuis la fin de l'année dernière par des citoyens de Laurier-Station à propos de l'émission d'une poussière noire dans l'air.

Pendant la campagne d'échantillonnage, des inspecteurs du MELCC étaient présents à Laurier-Station et Saint-Flavien plusieurs fois par semaine pour recueillir des informations et des observations et s'assurer du respect de la réglementation. Ils continueront de maintenir une présence, de répondre aux plaintes et de s'assurer du respect de la réglementation, malgré la fin de la période de prise d'échantillons.

Les conclusions du Centre d'expertise seront déposées à l'automne et rendues publiques à la population. Par la suite, le MELCC pourra statuer sur les prochaines actions à faire.

France Beaudoin fait un passage remarqué dans la région

AGROALIMENTAIRE. Lors d'un point de presse tenu le 6 août dernier, l'animatrice et productrice France Beaudoin était en visite dans sa région natale, la Chaudière-Appalaches. L'ambassadrice du mouvement *Mangeons local plus que jamais!* est allée à la rencontre des producteurs agricoles d'ici en parcourant l'un des circuits proposés par l'application *Mangeons local*.

Josyane Prescott – Collaboration spéciale

«Mieux vaut un bleuet directement cueilli dans le champ que celui qui a mûri dans le camion en s'en venant», souligne l'ambassadrice. Pendant son parcours, elle a visité, entre autres, la ferme Rustique, de Sainte-Croix et les Bleuets du Vire-Crêpe ainsi que la ferme Phylum, à Lévis.

L'Union des producteurs agricoles (UPA) a lancé en 2020 une application pour suivre le mouvement *Mangeons local*. L'application permet de trouver des points de vente et des restaurants qui offrent des aliments du Québec en plus de proposer des circuits thématiques. Depuis, l'application a été bonifiée avec l'ajout de nombreux points de vente

et de nouvelles fonctionnalités.

Rappelons que ce sont 5 800 entreprises agricoles, toutes productions confondues, qui offrent des aliments aux Québécois. Depuis la mise en ligne de l'application, ce sont près de 30 000 consommateurs qui l'ont téléchargée. Jusqu'à présent, ce sont 1 200 points de vente qui proposent des aliments québécois.

Les nouvelles fonctionnalités ont pour objectif de faciliter la tâche aux citoyens qui souhaitent s'alimenter en produits québécois. Entre autres, en «géolocalisant les restaurants certifiés Aliments du Québec et en offrant des circuits gourmands personnalisés.» En plus, de proposer un «programme de fidélité qui pousse plus loin la solidarité des consommateurs en les récompensant d'acheter des aliments d'ici», explique le député de Beauce-Nord, Luc Provençal.

«L'idée, à l'UPA, était d'aider à court terme les producteurs en mauvaise posture en raison de la pandémie. On a alors lancé un appel aux citoyens avec l'application *Mangeons local*. Par les ventes en ligne, on a amené les consommateurs à continuer de s'approvisionner à ces fermes-là pour qu'ils puissent continuer leurs opérations et être



Crédit photo: Josyane Prescott

› L'animatrice et productrice France Beaudoin (à droite) était de passage dans la région le 6 août dernier.

encore là après la pandémie», ajoute Marcel Groleau, président-directeur général de l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA).

«Mes enfants peuvent coller des noms sur les produits: les framboises de Simone, le

lait d'Annie et son conjoint. Il y a parfois une vision romantique et bucolique de rester à la ferme, mais ça comporte énormément de travail. Toute cette philosophie pour nous nourrir, mais le faire de façon créative et bienveillante», conclut France Beaudoin.

Édifice détruit par les flammes à Saint-Flavien

FAITS DIVERS. Le Centre d'affaires *Élégance*, situé au 1049, boulevard Saint-Joseph, à Saint-Flavien, a été la proie des flammes. L'incendie qui s'est déclaré vers 14h30, le 6 août, a causé de lourds dommages au bâtiment.



Crédit photo: Sindy Duval

L'appel pour un feu de commerce a été logé à la centrale à 14h32. Un véhicule se serait enflammé dans un garage. Arrivé sur place quelques minutes plus tard, le directeur du service de sécurité incendie de Laurier-Station, Patrick Rousseau, a rapidement constaté l'ampleur de la tâche et déclenché successivement une deuxième et une troisième alarme.

Heureusement, personne n'a été blessé dans l'événement. Une personne a été transportée à l'hôpital par mesure préventive et est sortie le soir même.

Environ 50 pompiers ont été appelés à intervenir. Les sapeurs de Joly, Dosquet, Saint-Agapit, Sainte-Croix et Saint-Apollinaire ont prêté main-forte à leurs collègues de Laurier-Station.

De plus, M. Rousseau a demandé l'assistance des ambulanciers. «Il faisait très chaud

et plusieurs pompiers risquaient un coup de chaleur. Les ambulanciers vérifiaient les signes vitaux pour s'assurer qu'ils étaient en bonne santé. C'est aussi pour ça que nous étions beaucoup. Il y avait des remplacements réguliers parce que c'était trop chaud.»

L'intervention s'est complétée en début de soirée, vers 18h24.

L'incendie serait d'origine accidentelle et serait survenu à la suite des travaux effectués sur un véhicule situé à l'intérieur d'un garage.

Le bâtiment est une perte totale.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

**UN BRUN,
ÇA SE LAVE!**

La vie en brun.
lavieenbrun.com

MRC
Lotbinière

LE PEUPLE LOTBINIÈRE - ÉDITION DU 18 AOÛT 2021 P07
180X* 430803<



DÈS MAINTENANT, RETROUVEZ LA CULTURE EN TOUTE SÉCURITÉ!

Inspirante, étonnante et stimulante, la culture nous fait vivre toutes sortes d'émotions. Elle nous permet de nous divertir et de faire des découvertes. Parfois, elle nous reconforte; d'autres fois, elle nous transporte. La créativité et le talent des artistes d'ici et de celles et ceux qui œuvrent en coulisse nous rendent fiers de notre culture.

**Avez-vous hâte de renouer pleinement avec ces émotions?
Êtes-vous prêts pour la culture? La culture, elle, vous attend.**

Que ce soit au musée, à la bibliothèque, au cinéma, au théâtre, dans une salle de spectacles ou une librairie, renouez en toute sécurité avec vos activités culturelles préférées.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le milieu de la culture observe toutes les consignes en vigueur émises par les autorités de santé publique.



**C'EST TOUT
LE QUÉBEC
QUI GAGNE**

Profitez de la vitalité de notre milieu culturel en choisissant la culture québécoise! Choisir la culture québécoise, en virtuel, en présentiel ou pour l'offrir en cadeau, c'est contribuer non seulement à la vitalité du milieu culturel, mais également à la prospérité de l'ensemble du Québec.



CHOISSISSONS LA CULTURE QUÉBÉCOISE.

Pour en apprendre davantage sur les mesures appliquées et la relance des activités culturelles, rendez-vous au

[Québec.ca/NotreCulture](https://Quebec.ca/NotreCulture)

Québec 

Une rentrée sans bulle-classe

ÉDUCATION. Le concept de bulle-classe ne fera plus partie du quotidien des élèves du primaire et du secondaire qui feront leur retour à l'école dans les semaines à venir. Il s'agit de l'une des nombreuses mesures incluses dans le plan de la rentrée scolaire présenté le 11 août par le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, et de la ministre déléguée à l'Éducation, Isabelle Charest.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

«Nous sommes soulagés de pouvoir confirmer que les élèves pourront profiter d'un milieu scolaire dynamique, sous le signe d'une quasi-normalité», s'est réjouie la ministre Charest.

Outre la fin de la bulle-classe, une «contrainte à la santé mentale des jeunes et à l'organisation scolaire», selon le ministre Roberge, les élèves de troisième, quatrième et cinquième secondaire retourneront sur les bancs d'école à temps plein. Aussi, les jeunes ne seront plus forcés de porter le masque en tout temps. Il sera encore obligatoire dans le transport scolaire, pendant les déplacements et dans les aires communes. Cependant, ils pourront le retirer en classe, à l'extérieur et au service de garde, pour ceux du primaire.

La fin de la bulle-classe signifie la fin de la distanciation entre les élèves. Elle permet aussi le

retour des activités parascolaires, sportives et culturelles. Si au primaire, il n'y a aucune restriction, la situation sera différente au secondaire. Les élèves devront être doublement vaccinés pour participer à certaines activités. On leur exigera donc le fameux passeport vaccinal qui sera mis en application dès le 1^{er} septembre.

«Au secondaire, il faudra le passeport vaccinal pour les activités jugées à haut risque. Le tout se fera en concordance avec les modalités du sport et des activités civiles. [...] Aussi, toutes les écoles secondaires auront la capacité d'offrir une heure d'activité parascolaire gratuite par jour», rappelle Isabelle Charest, ajoutant que la participation à des activités parascolaires a un impact direct sur la réussite éducative des enfants.

Le type d'activités soumises à l'obligation du passeport vaccinal sera déterminé en fonction de la couverture vaccinale. «Plus il y aura d'élèves vaccinés, moins il y aura des activités avec des contraintes», a soutenu Isabelle Charest.

Le plan pourrait être révisé en fonction de l'évolution du portrait épidémiologique d'une région.

Vaccination

«Le plan général permettra aux jeunes de vivre une rentrée plus intéressante sans bulle-classe et sans masque. Si on peut avoir un plan comme

celui-ci, c'est grâce à l'effort vaccinal. Ce n'est pas terminé, il nous manque encore de deuxièmes doses et beaucoup de premières doses», a résumé le ministre Roberge.

Ce dernier indique que des efforts supplémentaires seront mis avant la rentrée dans les quartiers où le taux de vaccination est plus faible. De plus, au retour en classe, il y aura une offensive semblable à celle qui a été faite en juin.

Actuellement, le taux de vaccination après une dose des 12-17 ans est de 83 % (incluant les rendez-vous à venir). De plus, 77% de ce groupe d'âge est pleinement vacciné ou en voie de l'être.

Réussite et rattrapage

Malgré tous les obstacles de la dernière année scolaire, le taux d'échec des élèves est sensiblement le même qu'en 2019, souligne le ministre. Cependant, il reconnaît que le contexte n'est pas identique tant au niveau de l'enseignement de la matière que des évaluations. «On a des élèves qui ont poursuivi et qu'on doit accompagner. Ils [les résultats] sont encourageants. Ils nous démontrent surtout l'engagement du personnel et des parents et surtout la résilience des élèves.»

Jean-François Roberge a rappelé l'annonce d'un investissement de 110 M\$ au printemps pour la réussite éducative.



Credit photo: Capture d'écran

› Le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge.

«C'est sûr qu'il y a eu des effets négatifs. On a basculé en enseignement à distance trop souvent. Cela a causé des préjudices à certains élèves et c'est pour ça qu'on a investi dans un plan costaud, des actions qui se passent actuellement et se poursuivront pendant toute l'année.»

S'ajouteront 13 M\$ qui permettront aux centres de services scolaires et commissions scolaires anglophones d'engager un agent de liaison qui contactera ceux et celles qui ont décroché pendant les derniers mois. Ils pourront les soutenir dans leurs efforts de rattrapage.

Taktika s'adresse aux jeunes de Lotbinière

COMMUNAUTÉ. Le Regroupement des jeunes de Lotbinière a accueilli, le 9 juillet dernier, les membres du groupe Taktika. Cette rencontre entre les rappeurs lévisiens et les jeunes de Lotbinière s'est déroulée dans le cadre du projet Jeunes sans tabou et a permis les échanges sur des sujets qui touchent directement les jeunes.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

En plus d'un court spectacle, les musiciens ont également offert une conférence aux jeunes. Ils sont revenus sur leur parcours de rappeurs, les problèmes de consommation et ils ont aussi parlé de prévention du suicide, un sujet qui leur tient particulièrement à cœur.

La soirée a également permis la présentation de huit capsules vidéo préparées par les jeunes sur des sujets qui font partie de leur quotidien : COVID-19, apparence corporelle ou la technologie.

Le projet Jeunes sans tabou est financé par le projet Alterados du Regroupement des maisons de jeunes du Québec. Il vise à donner la parole aux adolescents de la MRC de Lotbinière, sous forme de capsules vidéo, afin qu'ils s'expriment librement sur différents sujets tabous de la société.



Credit photo: Archives

› Le groupe Taktika s'est entretenu avec des jeunes de Lotbinière.

Les sujets abordés par les capsules ont été choisis par les jeunes eux-mêmes par le biais d'un sondage sur Internet ou en consultant ceux qui fréquentent les maisons de jeunes du territoire. En tout, près d'une trentaine de jeunes ont participé à la consultation. Les capsules ont été tournées à la suite de ces consultations en mai et juin.

THERMOPOMPE MURALE ET CENTRALE



CHAUFFE
JUSQU'À
-25 °C

ACHETEZ UNE THERMOPOMPE ENERGY STAR

ET RECEVEZ DE 400 À 2500\$ AVEC LE PROGRAMME RÉNO-CLIMAT

CONSULTEZ LE [HTTPS://TRANSITIONENERGETIQUE.GOUV.QC.CA/](https://transitionenergetique.gouv.qc.ca/)

FUJITSU

MITSUBISHI ELECTRIC
Chauffage et Climatisation

YORK
Chauffage et Climatisation

FINANCEMENT DISPONIBLE



CHAUFFE
JUSQU'À
-30°C

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

RBQ : 2643-0108-40

ICETEC inc.
CLIMATISATION
icetecconfort.com

SERVICE 24H
357, AVENUE TANIATA
LÉVIS • 418 839-7993



508055

Rentrée collégiale en présentiel à Saint-Agapit

ÉDUCATION. Les étudiants du Centre d'études collégiales (CEC) de Lotbinière pourront de nouveau assister à leurs cours en classe. La direction du Cégep de Thetford a confirmé, le 10 août, les différentes modalités concernant la prochaine rentrée.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com

Tous les cours, laboratoires et évaluations ainsi que tous les services se donneront en présentiel. De plus, les étudiants n'auront plus à porter le masque et à respecter la distanciation en classe.

«Avec la couverture vaccinale qui va bon train et la situation épidémiologique qui continue d'être favorable dans la région, la ministre de l'Enseignement supérieur nous a donné le feu vert pour accueillir tous nos étudiants sur notre campus. Nous sommes évidemment ravis de cette nouvelle et avons hâte de retrouver l'effervescence que l'on connaît et qui anime notre campus», a souligné, avec enthousiasme, le directeur général du Cégep de Thetford, Robert Rousseau.

La journée d'accueil des étudiants aura lieu le 19 août et les cours commenceront le 23 août.



Crédit photo: Gilles Boutin

Par ailleurs, M. Rousseau rappelle que ce retour à la normale dépend de la couverture vaccinale. Il invite les étudiants à recevoir leurs deux doses de vaccin contre la COVID-19 le plus rapidement possible. «Advenant une nouvelle hausse de cas, c'est le seul moyen pour éviter la fermeture du CEC de Lotbinière et le retour des cours en ligne.»

Selon les données du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Chaudière-Appalaches, en date du 9 août, 63 % de la population de la Chaudière-

Appalaches et 56 % de la population de la MRC de Lotbinière avait reçu deux doses de vaccin. Chez les 18-24 ans, cette couverture complète est de 53 %.

Les Filons en action

Ce retour à une quasi-normalité signifie aussi que l'équipe féminine de hockey pourra donner ses premiers coups de patin sur la glace du Centre GH Vermette.

Le match d'ouverture de cette première saison aura lieu le 9 octobre, à 19h.

Travaux à venir sur les routes 116 et 273

TRANSPORT. Le ministère des Transports a entrepris des travaux routiers à Saint-Agapit. Différents chantiers de réfection de ponceaux seront en activité sur les routes 116 et 273 jusqu'au 22 octobre.

Jusqu'au 27 août, on retrouvera des entraves sur la route 116, à l'Est de la route 273. Du 30 août au 8 octobre, il y aura des entraves sur la route 273, entre le 3^e rang Est et le 2^e rang Ouest. Enfin, des entraves seront installées du 12^s au 22 octobre, sur la route 116, à l'Est de la route 273.

Pour chacun des chantiers, la circulation se fera en alternance du lundi, 7h, au vendredi, midi. La largeur des voies sera réduite à 3,5 mètres et la limite de vitesse sera de 70 km/h.

Melanie.labrecque@meliormedia.com

**ENTRÉE
GRATUITE**



**SALON
SANTÉ, BONHEUR
ET ABONDANCE**

Enfin de retour

De nombreux exposants répartis en 5 zones thématiques

Événement dédié à l'épanouissement personnel, l'art de vivre, le mieux-être, la spiritualité, la voyance et les émotions

**BILLETS INTERNET
ACCÈS RAPIDE
AU SALON**



Suivez-nous, visitez notre site et gagnez des prix!

Téléchargez vos billets gratuits pour l'entrée ou les diverses activités via www.SanteBonheurAbondance.com

3, 4 et 5 septembre 2021



**LÉVIS
CENTRE DES CONGRÈS**

Partenaires majeurs médias

**107.5
rouge**

le journal de lévis
Votre journal coopératif



Collaborateurs

**LÉVIS
CENTRE DES CONGRÈS**

**Voix
Populi.TV**

PORTE-PAROLE

*Giuliana
La fée de l'Ouest*

Collaborateurs médias

La Voix du Sud

L'Éclair
Progrès

Beauce
Média

Le Peuple
Lotbinière

Kiosques disponibles.

Informez-vous au
www.sante-bonheur-abondance.com/salon-2021





Alors que ses locataires de parcelles s'affairent à récolter et à laver leurs légumes, le coordonnateur de la Plateforme agricole de L'Ange-Gardien en Outaouais, Rudi Markgraf, veille au grain. On ne sait jamais quand l'un d'eux aura besoin d'aide.

Les incubateurs agricoles en quête de financement récurrent

La Terre de chez nous / Collaboration spéciale

Les initiatives de soutien à la relève agricole non apparentée poussent comme des champignons au Québec. Ces incubateurs, qui louent des terres et offrent des services d'accompagnement aux néoagriculteurs, peinent toutefois à assurer leur pérennité, faute de financement récurrent.

Comme plusieurs autres, la Plateforme de L'Ange-Gardien, en Outaouais, répète chaque année les démarches lui permettant d'obtenir une partie de son financement sans garantie de résultat. C'est qu'il n'existe aucun programme de soutien spécifiquement dédié aux incubateurs. « Ils se retrouvent devant du financement mal adapté à leurs objectifs », mentionne le chargé de projet en recherche sur les incubateurs au Centre d'innovation sociale en agriculture du Québec (CISA), Pierre Olivier Ouimet.

Pour obtenir des subventions, ces organisations doivent donc prouver leur admissibilité à des programmes visant aussi bien la recherche et développement que le démarrage d'entreprise ou la mise en marché de proximité. « Certains incubateurs détournent des ressources vers la recherche de financement au lieu de développer leurs services », explique le chercheur David Dupont, coauteur d'un récent rapport de l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC) sur les incubateurs.

Dans un tel contexte, difficile de se projeter dans l'avenir. C'est le cas pour l'Incubateur agroalimentaire des Appalaches, qui existe depuis quelques années dans Chaudière-Appalaches. « On a de la misère à se mettre en phase développement parce qu'on manque de budget », déplore la coordonnatrice du projet, Caroline Lessard.

Une dizaine d'incubateurs sont en activité au Québec et, selon l'IRÉC, une vingtaine d'autres pourrait encore voir le jour.

Pour arrimer leur présence avec les besoins régionaux et pour assurer une bonne couverture du territoire, le CISA travaille à la création d'un réseau québécois des incubateurs. Un tel regroupement permettrait la reconnaissance du modèle et leur offrirait une structure de soutien, notamment sur les plans administratif, juridique ou logistique.

Le secret de la culture en terre de Caïn

La Terre de chez nous / Collaboration spéciale

Terre de Caïn, c'est le nom qu'avait donné Jacques Cartier à la Côte-Nord, quand il l'a abordée pour la première fois en 1534. Une référence à Caïn dans la Bible, condamné par Dieu à labourer une terre infertile. Infertile, la Côte-Nord? Bien que le territoire soit traditionnellement exploité pour l'abondance de ses gibiers, de ses poissons et de ses petits fruits sauvages, des initiatives agricoles commencent à s'y implanter. La coopérative agricole Le Grenier boréal, située à Longue-Pointe-de-Mingan, est l'une d'elles.

Cultiver fruits et légumes au nord du 50° parallèle. Voilà tout un défi, et pas seulement pour le climat frais et la saison de culture plus courte. « Depuis 2013 que la ferme a été implantée. Il a fallu tout apprendre sur le tas et nous adapter en fonction de notre microclimat. Tout est

différent de ce qu'on apprend à l'école », témoigne Alex Beaudin, coordonnateur des opérations au Grenier boréal, qui a étudié l'agriculture au Collège d'Alma. Le sol pose un défi particulier. Deux pieds de pur sable avec de la roche en dessous. Dans cette région de conifères, l'humus est pauvre, sinon absent. La création de buttes permanentes, les engrais verts et l'enfouissement, puis la rotation des cultures sont des pratiques employées par les travailleurs de la coop. La mer, juste à côté, fournit de la matière organique utilisable au jardin. « On enfouit le capelan [poisson] et le goémon [algue] dans le sol comme le faisaient nos aînés », raconte le coordonnateur.

Ce sol sableux, très jaune, et par endroits noir ou gris, ne retient pas l'eau. « L'irrigation est un défi. On a donc construit un étang, à partir duquel une pompe envoie l'eau dans un système goutte à goutte, qu'on gère manuellement. Ça demande une attention constante. »



Alex Beaudin devant les parcelles implantées dans une cuvette orientée plein sud et protégée par des haies brise-vent de façon à créer un microclimat.



Serge Blanchet, propriétaire

Machinerie agricole

- Entretien et réparation
- Installation et réparation de pneus
- Pièces cuites
- Pneus calcium
- Soudure



Cell. : 418 728-1458
Rés. : 418 728-4474

199 A, Bois-Franc Ouest, Issoudun (Québec) G0S 1L0



Domaine Small, des pionniers agricoles pour l'environnement

C'est la vague d'immigration irlandaise de la fin du 19^e siècle qui amena le premier membre du clan Small à Sainte-Agathe. Il s'installa sur les terres qui seront connues, un siècle plus tard, sous le nom de Domaine Small. L'érablière, le vignoble et la distillerie sont aujourd'hui gérés par Richard, digne représentant de la quatrième génération des Small du Québec. Tout comme son aïeul, qui depuis l'Irlande contemplait l'océan, Richard a répondu à l'appel des eaux nouvelles. En revanche, c'est les deux pieds à terre qu'il fait voile.

Dans les dernières années, le domaine s'est fait pionnier régional à répétition en introduisant à son offre le sirop de bouleau, le raisin de table, quatre vins et deux spiritueux. Fait digne de mention, l'offre est entièrement biologique, ce qui leur a valu l'honneur de devenir les premiers producteurs québécois de spiritueux arborant cette certification. Les défis additionnels qu'impose l'agriculture biologique sont balancés par les retombées d'une offre créative à haute valeur ajoutée. La terre retourne la faveur en livrant un produit sain sur un site attrayant.

N'oublions pas les produits de l'érable! En ce qui les concerne, l'ère électrique n'est plus réservée qu'à Tesla. Vous avez compris, le sirop Small est dorénavant produit dans un évaporateur électrique. Drastiquement plus propre que l'évaporateur à l'huile conventionnel, cette technologie sans émission de gaz carbonique permet la production d'un sirop certifié carboneutre.

Devant le tumulte propre à son époque, Richard Small fait écho à son ancêtre non seulement en osant, mais en s'unissant à l'environnement. À ce sujet, vous êtes conviés à constater et trinquer au vignoble. Soyez en paix, pas une trace de pesticides là-bas!

Les réalisations agroenvironnementales du Domaine Small sont mises en valeur dans le cadre de Producteurs de bons coups, un projet réalisé par l'OBV du Chêne. Pour plus d'informations ou pour y participer, rendez-vous au : www.obvduchene.org/bonscoups



Ce projet a été financé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du programme Territoires : priorités bioalimentaires.



508024

entreprises
S. Mathieu
INC.

Tél.: 418 728-4463
Cell.: 418 564-6015
Télé.: 418 728-5197

PORTES DE GARAGE

✓ Prix compétitifs ✓ Estimation gratuite

Distributeur autorisé

Aussi disponibles en différents formats
«portes avec légères imperfections»
AGRICOLE | COMMERCIAL | RÉSIDENTIEL

Steven Mathieu, propriétaire

RBQ : 8226-0050-22

394, rue St-Joseph, Laurier-Station QC G0S 1N0

L'INSPQ rapporte une surmortalité globale de 9 % en 2020

SANTÉ. L'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) a révélé les résultats d'une étude qu'elle a menée afin de constater une corrélation entre le nombre de décès et la pandémie dans la dernière année. Selon ces résultats, l'INSPQ constate une surmortalité globale de 9 % en 2020, c'est-à-dire 5 400 décès, de toutes causes, de plus que ce qui était estimé, avec une marge de variation de 4 004 à 6 687

Alexandre Bellemare – Collaboration spéciale

décès.

«Malgré toutes les mesures mises en place pour éviter les décès, la pandémie a entraîné une mortalité beaucoup plus importante par rapport à une année moyenne», a souligné Marie-Hélène Guertin, conseillère scientifique à l'INSPQ et auteure principale de l'étude.

En effet, ce sont 64 025 décès toutes causes confondues qui ont été comptabilisés dans la province entre le 23 février 2020 et le 2 janvier 2021 comparativement à la tendance qui estimait 58 625 décès pour cette même période.

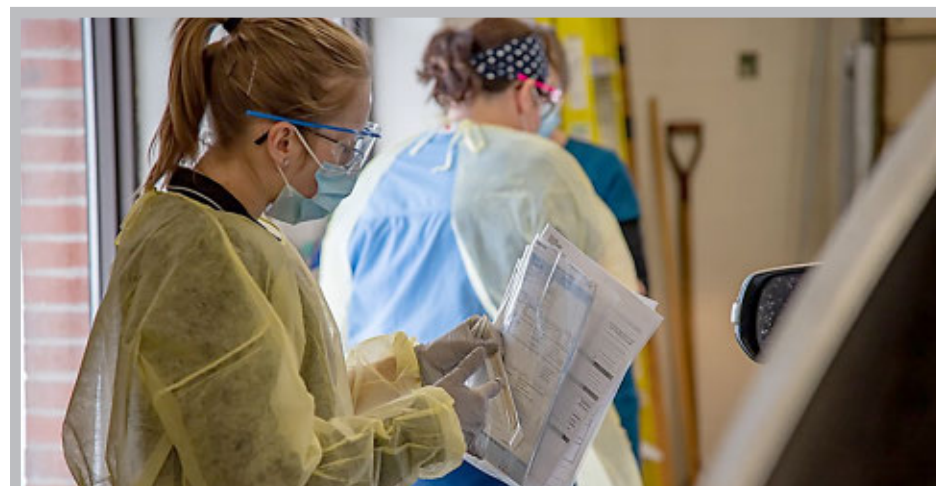
Malgré que la surmortalité soit de 5 400 décès durant la période observée par l'étude, ce sont 8 489 décès qui sont liés à la COVID-19. Cette statistique est explicable par le fait que l'INSPQ a observé une diminution des autres causes de décès, notamment en raison des mesures sanitaires mises en place par la Santé publique afin de combattre la COVID-19.

Notons que la Santé publique attribue un décès à la COVID-19 dès que la personne décédée était infectée, qu'elle en soit la cause principale ou secondaire.

Un important taux de surmortalité lors de la première vague

Durant la première vague de COVID-19, entre le 22 mars et le 27 juin 2020, l'INSPQ a constaté un taux de surmortalité de 25 %. Au cours de cette période, ce sont 4 500 décès excédentaires qui ont été enregistrés, dont plus de 30 % étaient des personnes de 80 ans et plus. Ces chiffres s'expliquent par l'entrée du virus dans les RPA et CHSLD du Québec de façon «disproportionnelle» comparativement au reste de la population.

Pour la période de la deuxième vague, s'étendant du 13 septembre au 2 janvier selon l'étude, 1 200 décès excédentaires ont été



Credit photo: CISSS-CA

› Selon l'étude de l'INSPQ, on a constaté une surmortalité de 25 % lors de la première vague de COVID-19 qui a notamment frappé les RPA et les CHSLD.

enregistrés, soit 6 % de plus que les estimations. Ces décès supplémentaires ont été répartis de façon «semblable» entre les différents groupes d'âge, indique l'INSPQ. Soulignons toutefois que ces données ne comprennent pas la hausse importante des cas survenue entre les mois de janvier et février 2021.

Au cours des 20 dernières années, il n'y a pas eu une hausse des mortalités aussi significative au Québec, selon ce que rapporte

l'INSPQ.

Pour établir les paramètres de cette étude, les chercheurs de l'établissement public se sont basés sur les statistiques des huit dernières années, tout en prenant en compte l'âge, les tendances annuelles et l'accroissement démographique. L'INSPQ ajoute également que ce rapport est partiel, qu'il ne reflète qu'une portion de la pandémie et que d'autres données et études permettront aux chercheurs

AGENDA COMMUNAUTAIRE

AGENDA COMMUNAUTAIRE DU 18 AOÛT 2021

Cette section est réservée aux organismes à but non lucratif dont les activités se déroulent sur le territoire desservi par Le Peuple Lotbinière. Vous pouvez nous informer de vos activités par courriel à redaction.lotbiniere@meliormedia.com ou directement sur notre site www.lepeuplelotbiniere.ca dans la section AGENDA. Vous bénéficierez de cette façon d'une publication rapide de vos activités. De plus, elles seront directement envoyées à notre service d'information.

Aide alimentaire Lotbinière

Prochaine distribution des boîtes de denrées le 26 août. Pour annuler votre boîte ou tout autre changement, vous devez téléphoner de 24 à 48 heures à l'avance au 418 728-4201.

Club FADOQ Les Alouettes de Saint-Apollinaire

Assemblée générale annuelle mardi 14 septembre, à 19h, à la salle de la FADOQ située au 8, rue Indus-

trielle. Bienvenue à tous les membres. Information : 418 881-3704.

Comptoir d'entraide de Saint-Gilles

Réouverture de notre local selon l'horaire habituel. Information: 418-888-5603.

Entraide Saint-Apollinaire

La ressource est ouverte les mardis, de 10h à 16h, les jeudis, de 18h30 à 21h, ainsi que le deuxième et le quatrième samedi de chaque mois, de 10h à 16h.

Entraide Sainte-Croix

La friperie ouvre ses portes les mercredis et vendredis de 13h à 15h ainsi que le premier et le troisième samedi de chaque mois.

Filles d'Isabelle Saint-Apollinaire

Réunion le 18 août à 13h30 au Centre Multifonctionnel, 20, rue Terry Fox à Saint-Apollinaire. Apportez votre boîte à lunch pour un pique-nique. Information: 418-888-5647.

Héma-Québec

Collecte de sang le 19 août à Saint-Apollinaire au Centre communautaire 83, rue Boucher de 14h30 à 20h. Objectif de 70 donneurs. Sur rendez-

vous seulement : jedonne@hema-quebec.qc.ca ou 1 800 343-7264, option 3.

Maison de la famille de Lotbinière

Pour la période estivale, du 21 juin au 6 septembre, les ateliers feront relâche, mais les services sont maintenus sur rendez-vous. Pendant cette période, nous vous proposons deux activités extérieures.

L'initiation au jardinage le mercredi matin (s'il ne pleut pas) de 10h à 11h.

Initiation à la pétanque les mardis et jeudis de 10h à 11h. Information : 418 881-3486.

La pétanque (en tout temps) un jeu facile, qui se joue en famille (apportez vos boules). Information : 418 881-3486.

OBV du Chêne

Activité sur les champignons, 11 septembre 2021. Une collecte de champignons dans la forêt de la Seigneurie de Lotbinière vous intéresse? Venez en apprendre davantage sur les champignons forestiers avec des experts! Activité gratuite et inscription obligatoire à partir du 18 août sur notre site Internet : <https://www.obvduchene.org/bioblitz-2021-2/>

SALLE DE QUILLES France & Gilles SAINTE-CROIX

SAISON 2021 - 2022
OUVERTURE LE 6 SEPTEMBRE 2021

Nos ligues:
du lundi au jeudi (soir) mardi et jeudi (p.m.)
Jeu libre: vendredi (soir)
Samedi et dimanche p.m.
(sur réservation 8 personnes et +)

Nous sommes à la recherche de joueurs pour nos ligues.
Bienvenue aux nouveaux joueurs et aux remplaçants

Salle à dîner disponible pour:

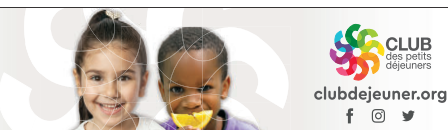
- Fête d'enfant
- Party d'usine
- 5 à 7
- Tout autre évènement
- Party des fêtes

Le port du masque est obligatoire à l'intérieur jusqu'à nouvel ordre

181, rue Laflamme, Sainte-Croix QC G0S 2H0
Pour inscription et/ou réservation:
418-701-1101 • 418-728-1373

1 enfant sur 4
n'a pas déjeuné
aujourd'hui

Aidez-les à réaliser leur plein potentiel et textez «club» au 45678 pour donner 5 \$.



Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 10 h

Heures d'affaires du service téléphonique: de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

Mode de paiement:   

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

Le Peuple
 Lotbinière

155 Fermes/fermettes

FERME de bovin de boucherie et porc avec 70 hectares en culture. 131, route 116, Ste-Jules. 418-888-3781

310 Divers à vendre

POLICIER retraité, achète armes à feu, possède permis GRC, paye en argent comptant, vendez en toute sécurité. 819-690-0450

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

**RECYCLEZ MOI
 S.V.P.**

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPO-THÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement **Brisson** 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtage.ca 1-866-482-0454

585 Services financiers divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez-nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

605 Emplois divers

Préposé(e) aux bénéficiaires avec ou sans formation, 24h semaine, 3 nuits (vendredi, samedi, lundi), Lévis, village St-Nicolas. Stéphane Villeneuve 418-455-2296


955 Pièces/accessoires

Autos, camions et 4x4 à vendre. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Automobiles Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com


**FONDATION
 HÔTEL-DIEU DE LÉVIS**
 POUR DES SOINS DE QUALITÉ
 À VOTRE CENTRE HOSPITALIER!
DONNEZ
fhdl.ca
418-835-7188

VOS CLASSÉES 1-866-637-5236

Avis de décès



JEAN-PIERRE DUBOIS
 1955-2020

À son domicile, le 5 octobre 2020, à l'âge de 65 ans et 7 mois, est décédé Monsieur Jean-Pierre Dubois, époux de Mme Manon Labonté. Il était le fils de feu Florian Dubois et de feu Jeannine Tremblay. Il demeurerait à Val-Alain.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Valérie (Éric Simard), Mélanie (Jean-François Charest) et Alexandre; son beau-fils Mathieu Bernier et sa belle-fille Marie-Pier Bernier; ses petits-enfants: Antoine et Noémie Simard, Gabrielle Pelletier, Marie-Anne Hubert, Olivier Charest et Allison Dubois.

Ses frères et sœurs: Diane (Guy Boisvert), Denis (Francine Pouliot), Michel (Nicole Roseberry), Micheline (Benoit Roy), Johanne (Denis Loiseau), Daniel (Johanne Lachance) et Linda Tremblay.

De la famille Labonté: sa belle-mère Lise Labonté; ses beaux-frères et belles-sœurs: Louise (Pierre Thomassin), Nicole (Pierre Pilote), Denis, Michel et Alain (Karine Grenier).

Il était le parrain de Marie-Pier Loiseau, Olivier Charest et Jean-François Côté. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille remercie les médecins qui l'ont accompagné tout au long de sa maladie: Dr Michel Morissette, Dr Marc Petitclerc, Dr Claude Blier, Dre Sandra Tremblay, Dr Michel Côté et toute l'équipe du CLSC de Laurier-Station pour leur dévouement qui ont rendu possible son maintien à domicile, particulièrement: Josée Noël, Mathieu Moisan et Maryse Turcotte.

La famille vous accueillera à la maison funéraire Beaudoin, Ferland, Dupuis Ltée, 1, rue Roberge, St-Flavien le samedi 21 août 2021 à compter de 11h. Une cérémonie d'Adieu sera célébrée le même jour à 14h, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Beaudoin, Ferland, Dupuis Ltée.

Pour renseignements: 418-888-4351
 Site internet: www.salonsdupuis.com
 ICourriel: info@salonsdupuis.com



Avis de décès



Clément Auger
 1929 - 2021

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 2 mai 2021, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Clément Auger, époux de feu madame Chantal Lord, fils de feu madame Yvonne Abel et de feu monsieur Maurice Auger. Il demeurerait à Lotbinière.

Le service religieux sera célébré en l'église St-Louis de Lotbinière le samedi 28 août 2021 à 14 heures ou la famille recevra les condoléances à compter de 13 heures. L'inhumation des cendres se fera au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants Denise, Brigitte (Michel Jacob), Pierre (Sandra Boivin), Caroline (Sylvain Paré); ses petits-enfants: Yan, Michaël, Keven, Jessyca, Éric, Émilie, Katy, Maxime, Xavier, Cédéric, Kassandra et ses 16 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Françoise, Cécile, Louis-Marie, Yves, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(e)s.

La famille remercie chaleureusement tout le personnel de la résidence "Le Riverain" de Lotbinière ainsi que le personnel de l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis pour la qualité des soins prodigués à notre père.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, www.societealzheimerdequebec.com.

Pour renseignements:
 Coopérative funéraire des Deux Rives
 Tél: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 | Téléc: 418 688-2414
 Pour l'envoi de messages de sympathie:
www.coopfuneraire2rives.com 508052

49% des Québécois ont des difficultés de lecture.  **Fondation pour l'alphabétisation**
 Des mots d'espoir.

Il n'est jamais trop tard pour apprendre.
 Appelez-nous: 1 800 361-9142 fondationalphabetisation.org

 **MRC Lotbinière** | Province de Québec
 Municipalité régionale de comté de Lotbinière

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné, par le soussigné directeur général, que les règlements numéros 316-2021 et 318-2021 modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SADR) et adoptés par le conseil de la municipalité régionale de comté de Lotbinière lors de son assemblée du 19 mai 2021, sont entrés en vigueur le 22 juillet 2021, suite à un avis favorable de la Ministre du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec.

Le but du règlement 316-2021 est de convertir des zones de réserve en zones d'aménagement prioritaires (ZAP) à Dosquet, alors que celui du règlement 318-2021 est de créer une affectation industrielle hors PU à Saint-Gilles.

Ces règlements peuvent être consultés sur le site web de la MRC au www.mrcotbiniere.org/sadr/ et au bureau municipal de chaque municipalité locale de la MRC.

Fait et donné à Sainte-Croix, ce 18ème jour du mois d'août 2021.

Stéphane Bergeron, Directeur général

508015

 **CLUB des petits déjeuners**

1 enfant sur 4 n'a pas déjeuné aujourd'hui

Aidez-les à réaliser leur plein potentiel et textez «club» au **45678** pour donner **5\$**.

clubdejeuner.org
  



Succès pour le concours d'attelage de Saint-Patrice

SPORT. Il y a eu de l'action le 7 août dernier sur le site du Festival à la Grange de Saint-Patrice-de-Beaurivage. Plusieurs attelages se sont élancés sur la piste devant quelque 350 spectateurs à l'occasion du Concours d'attelage qui se tenait sur les lieux.

Les concurrents d'attelage, dont ceux à quatre et six chevaux, ont démontré leur savoir-faire dans le premier événement du genre en deux ans à Saint-Patrice-de-Beaurivage.

Les équipes provenaient principalement du Québec, mais l'événement a aussi accueilli une équipe de l'Ontario.

D'ailleurs, pour leur première expérience à Saint-Patrice-de-Beaurivage, ils ont remporté le premier prix dans la classe six chevaux. Il s'agit de l'attelage Pana Len Percheron conduit par Grégoire Bourbonnais, originaire de Metcalfe, en Ontario.

Les participants se sont partagé des bourses totalisant près de 4 000 \$.

Sur la photo: L'attelage à six chevaux gagnant de la journée.

Par melanie.labrecque@meliormedia.com



Crédit photo : Gilles Boutin



Nous vous remercions sincèrement de perpétuer les souvenirs, de propulser les découvertes et de préserver la vie.



™ L'icône du cœur et de la / seule et l'icône du cœur et de la / suivie d'une autre icône ou de mots sont des marques de commerce de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Canada.

FMCOEUR 2X03

508044

Deux postes à combler

Journalier et Scieur

- Formation sur place
- Horaire de jour du lundi au vendredi midi
- Salaire concurrentiel

Pour plus d'informations, communiquez avec
M. Denis Lauzé au 418-796-2346
ou à l'adresse courriel :
scierie.lauze@videotron.ca

www.scierielauze.com

Transport Deschailions inc.

RECHERCHE

CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRE
(Nous pouvons vous aider à obtenir votre permis de classe 2)

Pour plus d'informations, communiquez avec **M. Jacques Lemay** au **819 292-2445**
Postulez par télécopieur au **819 292-1143**
ou à l'adresse courriel :
transportdeschailions@cogocable.ca

508014

507997

ARTISTE DU SANDWICH RECHERCHÉ

Temps plein de jour et en semaine
30 à 40 heures / semaine

SUCCURSALES

- Laurier-Station
- St-Agapit

www.subplus.net
rh@subplus.net

Venez COLABORer avec nous, on vous attend !
Succursale de St-Nicolas

Colabor, leader dans le secteur de la distribution alimentaire souhaite recruter des candidats motivés et décidés à faire une différence au quotidien. L'entreprise propose une rémunération globale très concurrentielle et un milieu de travail stimulant où chacun peut s'épanouir sur les plans professionnel et personnel. L'entreprise a plusieurs projets d'expansion pour les années à venir, d'où l'importance de recruter de nouveaux talents pour faire partie de l'équipe.

Pourquoi COLABOR ?

- Expérience ou pas, plan de formation offert pour l'obtention de sa classe 1 et/ou 3
- Régime dentaire
- Rabais produits Colabor
- Vêtements fournis annuellement
- Primes diverses
- Salle de gym sur place
- Équipements de protection individuels fournis
- Temps supplémentaire disponible \$\$
- Assurances collectives complètes et REER avec la participation de l'employeur
- 7 jours de maladie / mobile / année
- Emploi permanent et stable

COLABORateurs recherchés :

Chauffeur-livreur classes 1 et/ou 3	Commis d'entrepôt et étudiants
<ul style="list-style-type: none"> • Livraison locale et retour à la maison tous les soirs • Horaire de 4 jours par semaine • Unités bien entretenues et de nouvelles unités neuves à venir • Équipements de livraison de qualité • Formation continue et personnalisée • Environnement syndiqué <p>Prime de 1 500\$ à la signature*</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Préparation des commandes • Quart de soir de 18h à 2h30 avec prime • Primes supplémentaires aux affectations • Environnement syndiqué <p>Prime de 1 500\$ à la signature*</p>

Vous voulez faire équipe avec nous? Contactez-nous par texto : **418 815-1032**
ou par courriel : **rhcd@colabor.com**

*Certaines conditions s'appliquent. Informez-vous lors de votre rencontre!

507831

Coopérative Agricole de St-Bernard

La Coopérative Agricole de St-Bernard, qui œuvre dans le domaine de l'alimentation animale depuis 1941, est présentement à la recherche de candidat pour combler les postes suivants :

MEUNIER/CUBEUR TEMPS PLEIN

- Opérer les automates servant à fabriquer et cuber la moulée destinée au bétail
- Participer à tous les processus de fabrication de moulée

CAMIONNEUR TEMPS PARTIEL

- Charger les camions
- Assurer la livraison de la moulée en vrac aux clients (Beauce, Lotbinière, Bellechasse)

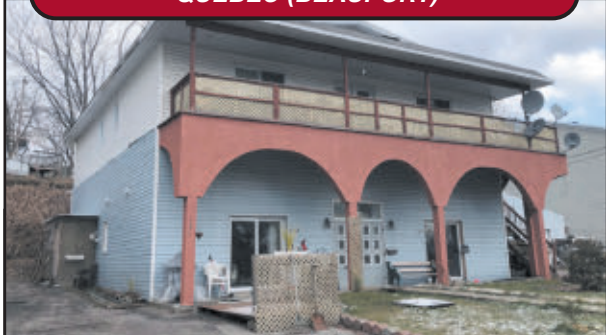
Salaire très concurrentiel, possibilité de prime et vaste gamme d'avantages sociaux

Toute personne intéressée devra faire parvenir son CV par courriel à l'attention de Kaven Vallée, Directeur Général, à l'adresse suivante : **kvallee@coopstbernard.com**

LE PEUPLE LOTBINIÈRE - ÉDITION DU 18 AOÛT 2021 **P15**

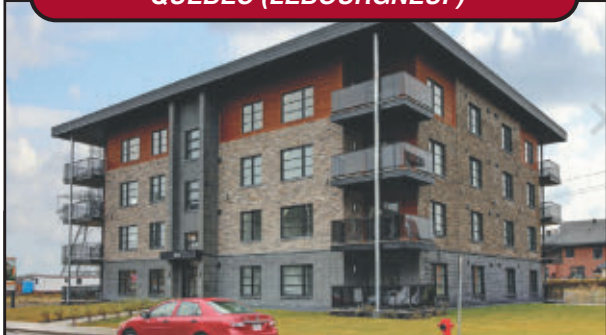
280X* 530803<

QUÉBEC (BEAUPORT)



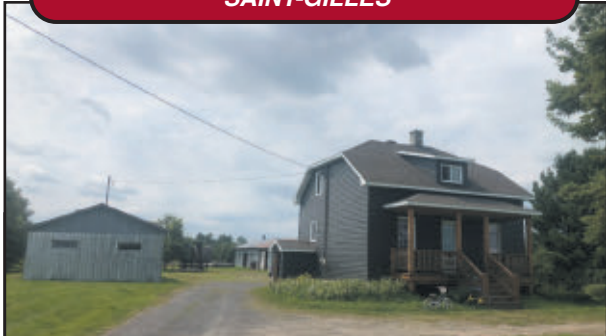
Triplex, immeuble 45 x 45 comprenant 1 x 3½, 1 x 5½, 1 x 9½ pour propriétaire occupant, pouvant rapporter 25 980\$/an. Garage 20x30, 2 remises 8x16, terrain de 9 635 pi². **349,500\$**

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)



Rue Claire-Bonenfant, condo 1160 pi², 2 chambres + bureau, planchers de bois et céramique, climatiseur mural, rangement et stationnement intérieur. Disponible rapidement. **298,000\$**

SAINT-GILLES



Maison centenaire 24x24 rénoverée, 3 chambres. Poulailler/atelier 18 x 60, grange/écurie 22 x 72, 5 box intérieurs, enclos, terrain paysager de plus de 53 570 pi². **249,500\$**

JE RECHERCHE pour l'automne

*Fermette avec un terrain de plus de 40 000 pi²
budget jusqu'à 225,000\$

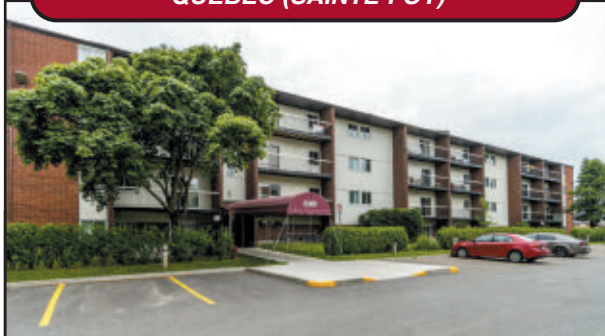
*Résidence 3 chambres, avec garage détaché,
budget jusqu'à 190,000\$

VAL-ALAIN



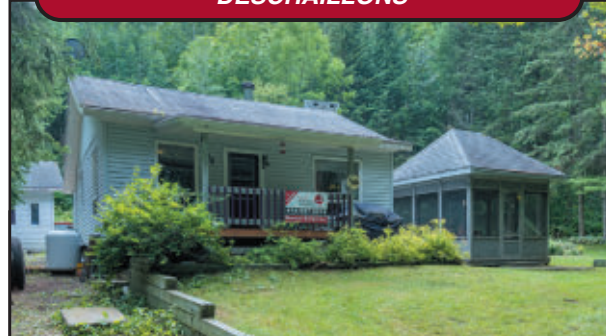
À l'entrée de la ville, beau grand terrain de plus de 196 000 pi² en zone commerciale et résidentielle, pour moins de 0.86¢ le pied carré, réalisez votre projet ! **169,500\$**

QUÉBEC (SAINTE-FOY)



Rue France-Prime, condo de 800 pi², 2^{ème} étage, 2 chambres, thermopompe murale. Stationnement extérieur, piscine creusée, près de tous les services. Libre rapidement. **159,500\$**

DESCHAILLONS



Chalet 3 saisons 21 x 27, 2 chambres, système solaire. Gazebo 11 x 11, remises 10 x 14 et 8 x 8, terrain paysager de plus de 29 485 pi². Près de la Petite Rivière du Chêne. **119,500\$**

QUÉBEC (LIMOILOU)



Maison 28 x 35, 2 chambres, loft 3½ à l'étage. Remise 8 x 12, atelier 10 x 18 isolé et chauffé, terrain de 3 720 pi².

SAINT-APOLLINAIRE



Belle maison 32x34, 3 chambres, Patio, remise 12x16, garage attaché 14x28, terrain paysager de plus de 12 500 pi².

QUÉBEC (SAINTE-FOY)



Condo 1087 pi², 2 chambres, Balcon, rangement et stationnement intérieur, à proximité du Campanile.

LAURIER-STATION



Maison 26 x 55 incluant abri d'auto fermé, 5 c.c. Garage détaché 14 x 22, terrain paysager de plus de 8 950 pi².

LOTBINIÈRE



Maison de campagne 24 x 32, 3 c.c. Atelier 18x20, garage détaché 20x24, terrain paysager de plus de 9 975 pi².

LYSTER



Immeuble 32 x 55, 8 pièces. Garage attaché 24x32, remise 12x15, terrain de plus de 6 565 pi², grand stationnement.

Profitez de la belle saison

ÉQUIPE BERGERON TREMBLAY.COM

21 ans en 2021

418 657-5576

Martine Tremblay D.A.
Courtier immobilier agréé

Marcel Bergeron
Courtier immobilier